

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 25 (1937)

Heft: 507

Artikel: Carnet de la quinzaine

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-262767>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

fois la porte du magasin pour demander un renseignement, et il suffit qu'une propagandiste zélée se tienne aux aguets pour faire distribution de littérature suffragiste et en retour cueillettes de signatures. Ah! certes, les « antis » ne manquent pas non plus, une si belle occasion: « Le rôle de la femme est de tricoter des bas et de torcher ses enfants! » nous jette l'un d'eux à la face quand nous lui demandons s'il ne trouve pas que la femme est bien petite, et un autre, ayant tout juste le courage de l'anonymat, colle sur la porte une banderole: « Occupez-vous de faire la soupe ». Mais un brave vieux regrette que la femme n'ai pas chez nous la même place qu'en Suède, un autre déplore que son parti soit défavorable au vote des femmes, des conversations s'engagent, et la venue d'un photographe de presse muni de son appareil est la meilleure preuve que, ayant frappé la curiosité, nous mettons notre revendication au rang de l'actualité. Car, nous nous le demandons, ne sommes-nous pas trop souvent, nous, suffragistes suisses, trop abstraites, trop à l'écart de l'« homme » — et de la femme de la rue —, et ne devrions-nous pas chercher à établir davantage ce contact si nous voulons vaincre un jour ? E. Gd.

Electrices hindoues

Voici, d'après le *Bulletin* du mouvement féministe hindou quelques détails intéressants, sur la première élection pour les Parlements de province qui a eu lieu d'après le nouvelle Constitution. Etablissements d'abord celle-ci, qui passe en Angleterre pour dangereusement généreuse et progressive, n'a pas été accueillie favorablement par les Hindous.

Les élections ont eu une grande répercussion sur le mouvement féministe, et il est remarquable que l'Inde, le pays qui s'est donné le plus récemment un gouvernement démocratique, compte dès maintenant un nombre plus considérable de femmes parlementaires qu'aucun autre pays du monde. De plus, les électrices ayant voté ont été pour nombreuses plus nombreuses qu'en maintes élections anglaises.

Les organisations féminines hindoues ont déployé une activité considérable au long et au large de cet immense pays et leur programme de réformes sociales et éducatives a été accueilli partout avec enthousiasme. Rien que quelques-uns des messages de félicitations envoyés aux femmes hindoues par des personnalités bien connues, Mrs. Corbett Ashby leur écrit:

« La démocratie a disparu en Europe dans nos

contrées où les femmes, ou bien n'ont aucun droit politique ou bien les ont reçus trop tard pour les défendre efficacement. C'est des Indes, la plus récente des démocraties, et de ses citoyennes que nous attendons la preuve combien grandement se développe l'esprit de justice sociale d'une nation quand hommes et femmes y travaillent la main dans la main ».

« Les récentes élections, écrit Lady Astor, ont montré comme les femmes hindoues sont magnifiquement conscientes de leurs responsabilités... La stabilité et le bonheur de l'Inde dépendent en grande partie de la population féminine... »

Miss Ellen Wilkinson, députée, écrit de son côté: « En dépit de fait que tous les demandes des femmes hindoues n'ont pas reçu satisfaction, je crois d'un splendide augure pour l'avenir, le sérieux avec lequel elles ont envisagé cette première élection, et leur très grande participation aux scrutins. J'ai rencontré aux Indes des femmes de très grande valeur et je sais que leur travail rendra fières d'elles les femmes des autres pays. J. V.



Publications reçues

Annuaire des Archives internationales du mouvement féministe (International Archief voor de Vrouwenbeweging) 1937. Prix: 2 florins, Leiden, Holland, Oude Rijn 33 a.

Cet *Annuaire* contient en plus de divers renseignements utiles, des articles en quatre langues, telles pour ne mentionner que celles compréhensibles à nos lecteurs, la biographie de la féministe hollandaise, Petronella Jacobs (1854-1929), ou des notes autobiographiques de Sylvia Pankhurst écrites par la célèbre suffragiste anglaise à la requête d'un éditeur. On ne sait si ce manuscrit a jamais été publié, mais le fait est qu'il fut découvert chez un bouquiniste et devint la propriété de l'Institut international d'histoire sociale d'Amsterdam. Miss Pankhurst a autorisé sa publication.

L'Association professionnelle des sténotypistes genevoises.

L'A. P. S. G., dans un cadre charmant et lors d'un dîner tout intime qui réunissait ses membres a procédé au palmarès des examens de sténotypie en français. Ont obtenu des certificats: 60 mots: Mlle M. Pochelon; 100 mots: Mlle M. Weber; 120 mots: Mlles K. Ebner et N. Gaudin; 140 mots: M. R. Baily, Mlle N. Armand, M. F. Muller; 150 mots: Mlle J. Hercule.

Pour la sténotypie anglaise: Mlle M. Baezner; (230 mots); et pour la sténotypie allemande: M. F. Muller (150 syllabes).

Puis il a été procédé à la remise des insignes d'honneur pour les sténographes faisant plus de 200 mots à la minute. Les champions de ces passionnantes compétitions sont: Miles Schenkel, Monnet, Barriot, Baezner et M. Grab. Au championnat international qui a eu lieu à Paris, Mlle Baezner, seule représentante de Suisse remporta triomphalement le 3^{me} place sur 30 concurrentes à la vitesse de 210 mots à la minute. Des félicitations toutes spéciales lui ont été adressées. Ce sujet des *Mécanismes d'autopvention*, montrant combien souvent un sentiment inconscient de culpabilité mène un enfant ou un adulte à l'accident, à l'échec, à une malchance perpétuelle, et par quels moyens on peut interrompre le déroulement de cette fatalité.



A travers les Sociétés

Sixième Camp des Educatrices.

Comme chaque année, les éducatrices se sont réunies à Vaudarcus durant cinq jours au milieu du mois d'août.

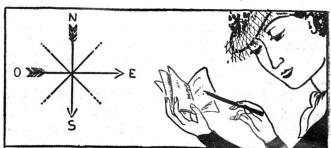
Le 13 août eut lieu la séance inaugurale au cours de laquelle plusieurs campées dirent les joies qu'elles avaient trouvées dans les camps précédents; puis Mme Blanche Richard, juge assesseur du tribunal de l'enfance de Genève, montra combien est nécessaire l'existence d'un semblable tribunal et quel bien une femme y peut faire. Le second jour, Mme Madeleine Rambert, psychanalyste d'enfants, à Lausanne, traita le sujet des *Mécanismes d'autopvention*, montrant combien souvent un sentiment inconscient de culpabilité mène un enfant ou un adulte à l'accident, à l'échec, à une malchance perpétuelle, et par quels moyens on peut interrompre le déroulement de cette fatalité.

Le soir, la conférence de M. Wasem, artiste verrier à Genève, sur la *Vie religieuse du vitrail*, présenta des points de vue très personnels qui susciteront une intéressante discussion. Le dimanche, M. Grellet, pasteur à Grandson, prononça une belle prédication sur la contemplation dans la vie chrétienne; puis M. Edmund Privat, professeur d'histoire à Bellinzone, présenta un étincelant *Tour des réalités d'Occident et d'Orient*, montrant de façon à la fois paradoxalement et pénétrante nombre d'aspects peu connus ou dissimulés des événements d'aujourd'hui. Nous eûmes la visite charmante de collègues français, protestants, groupés en camp à Glacy, au cours de cette réunion, M. Guérin-Desjardins, ancien chef des Eclaireurs de France, présida un passionnant débat sur le sujet: *Discipline et liberté en éducation morale*.

Les activités sportives qui tiennent une grande place au Camp des Educatrices, gymnastique matinale, bains du lac, jeux de ballon, se déployèrent en bravant les intempéries. On fit un feu de camp, on chantait, on pria la Cène ensemble; puis les campées se séparèrent en se disant: « Cette vie saine, équilibrée, harmonieuse, c'est le modèle de celle que je voudrais vivre ». M.

blication, ce qui nous donne d'intéressantes précisions sur les décisions importantes de sa vie et les circonstances qui les ont déterminées. En effet, placée entre deux alternatives: continuer la carrière artistique à laquelle elle s'était préparée et qu'elle aimait, ou tout quitter pour seconder sa mère dans sa grande œuvre d'émanicipation féminine, Sylvia Pankhurst sacrifia ses goûts à son devoir. On sait toute la valeur de sa féconde activité.

Mme Marie-Louise Puech (Paris) bien connue de nos lecteurs, publie également dans l'*Annuaire: Quelques aperçus sur le féminisme et la province française de 1830 à 1850*. Les révoltes de 1789 et de 1830, qui avaient modifié à tant d'égards le statut des hommes, laissaient deux catégories de femmes dans une situation aussi précaire qu'aux siècles précédents: situation économique chez les ouvrières, devenues plus nombreuses grâce aux progrès de l'outil industriel, situation intellectuelle et morale des ouvrières et des femmes de condition moyenne dont l'instruction était restée fort rudimentaire. Les féministes s'occupèrent alors de réorganiser la société féminine, entraînées par Fourier et Saint-Simon, ou par les disciples du Père Enfantin. Des propagandistes parcoururent la province, Elise Lemonnier commença son apostolat, Flora Tristan mettait sa flamme au service de réalisations pratiques, Eugénie Niboyet et d'autres encore fondent des journaux, Pauline Roland meurt à la peine, bref, cet effort des femmes dans la province française fut aussi passionnant que persévérant. J. V.



Carnet de la Quinzaine

Jeudi 23 septembre:

SOTTENS: Commission d'éducation de l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses, Société romande de radiodiffusion, 18 h. à 18 h. 15: *Une œuvre de patience, l'éducation du caractère*, par Mme Marg. Evard, Dr. es-lettres.

Vendredi 1^{er} à Dimanche 3 octobre:

SCHINZNACH: Cours de Vacances du Comité suisse des Associations de Travailleuses sociales (voir programme détaillé plus loin).

Samedi 2 et Dimanche 3 octobre:

BALE: Assemblée générale de l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses (voir programme détaillé plus haut).

Lundi 4 à Samedi 9 octobre:

RHEINFELDEN: Cours de Vacances organisé par l'Association suisse pour le Suffrage, l'Union suisse des Institutrices et l'Union suisse des maîtresses d'écoles professionnelles et ménagères (voir le programme détaillé dans notre précédent numéro).

Jeudi 7 octobre:

SOTTENS: Commission d'éducation de l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses, Société romande de radiodiffusion, 18 h. à 18 h. 15: *L'influence de la physiologie sur la formation du caractère*, par Mme le Dr. Renée Warnery.

Dimanche 10 octobre:

BERNE: Conférence des présidents de Sections de l'Association suisse pour le Suffrage, Hôtel du Sauvage, 10 h. 30 précises: *Possibilité d'initiatives caténaires simultanées pour le suffrage féminin* (proposition de Bâle): Mme Gourde (Genève); 2. *La presse suisse et le féminisme*; 3. *Qu'attend la jeunesse du suffrage féminin?* Mme Graf (Bâle); 4. *L'éducation civique de la jeunesse féminine*; Mme Hegg (Berne); 5. *Communications de la présidente centrale et divers*. Tous les membres des Comités de Sections sont cordialement invités.

Une adresse à retenir pour vous

FOURRURES MAISON MARTHE

Transférée 1^{re} RUE DU VIEUX-COLLEGE, 4, au 2^{me} ét. (En face de la Poste)

Grand choix de cols de fourrures dep. Fr. 2,90 Réparations, transformations à prix très modérés. Exécution de tous modèles

Explications gratuites de Mme V. Renaud

Cours, où seront abordés tant de problèmes austères, aura lieu dans la charmante petite ville de Schinznach, en beauté à ce moment-là sous sa parure d'automne, et est ouvert non seulement à tous les membres de l'Association, mais également à toutes les personnes que les sujets traités intéressent. Renseignements et inscriptions auprès de Mme E. Schlapfer, Attenhoferstrasse, 33, Zurich.

Union internationale de Secours aux enfants.

Les tristes événements de notre époque troublée ont amené cette Association à entreprendre deux actions de Secours d'urgence d'une certaine envergure en Ethiopie et en Espagne.

En Ethiopie, la déléguée de l'Union internationale, Mme Small, a entrepris l'organisation d'un centre de protection de l'enfance avec cantine, dispensaire, bain, terrain de jeux et vestiaire. Une fois par jour, les enfants recevaient un repas chaud ainsi qu'une collation dans l'après-midi. Presque tous ces enfants étaient malades: 85 % étaient syphilitiques et 90 % atteints de maladie de peau.

A la fin de cette petite manifestation, Mme Small a été chaleureusement remerciée par ses élèves qui lui ont remis une gerbe de fleurs ainsi qu'un superbe souvenir.

Cours de Vacances du Comité suisse des Associations de travailleuses sociales.

Ce Comité organise pendant 3 jours des vacances d'automne, soit les 1, 2 et 3 octobre, une série de conférences sur quelques-uns des problèmes d'économie politique qui se posent actuellement en Suisse, et sur lesquels il est indispensable que soient renseignées les travailleuses sociales. Le 1^{er} octobre, les participantes entendent M. Speiser, sous-directeur de la maison Brown-Broveri, parler du rôle des industries d'exportation dans l'économie nationale, et M. Max Weber, secrétaire de l'Union des syndicats, de la situation et des devoirs actuels des ouvriers. Le lendemain, M. Böhler, professeur au « Poly » entendra ses auditrices des principales tâches de notre politique économique intérieure et Mme Gasser-Pfau (Zurich), une de nos rares femmes économistes, parlera de la situation économique vue par le consommateur, et des principes de réorganisation de notre économie intérieure. Enfin, le 3 octobre, M. Grabowsky (Bâle) clôturera la série par une conférence sur la Suisse en face de la situation économique actuelle du monde. Après chaque conférence, discussion. Les après-midis sont réservés au repos et à des excursions.

L'intervention de l'Union internationale en Espagne a été inspirée par un souci de stricte neutralité politique. Elle se manifeste d'abord par l'organisation de colonies de vacances qui recueillent plus de 1500 enfants. Suivent l'évacuation à Bordeaux d'environ 500 enfants. L'Union a dû s'occuper aussi du rapatriement d'une troupe d'éclaireurs originaires de Saragosse qui campaient dans les Pyrénées et dont les plus jeunes ont pu être évacués en France.

Une tâche plus vaste que l'assistance ou le rapatriement des petits Espagnols s'imposa à l'Union: l'aide aux enfants souffrant directement des conséquences de la guerre civile, c'est-à-dire ayant été obligés de quitter leur foyer, ou manquant de nourriture. Sous la direction d'une femme médecin suisse, Mme Dr. Pictet, des distributions de lait et de cacao furent faites aux petits évacués madrilènes. Des enfants furent rapatriés, des vêtements distribués, des cantines établies, tout ceci en collaboration avec la Croix-Rouge espagnole. (Pour plus de détails, lire les articles parus dans le *Bulletin de l'Union* et dans les *Nouvelles de l'U. I. S. E.*) J. V.

Mesdames, pour vos renseignements sur achat et location d'immeubles au Tessin, adressez-vous en confiance à l'agence

"VOLUNTAS"

A LUGANO (Fondée en 1896) (Timbre p. réponse) Prop. Mmes Volontari.

The International Suffrage News (JUS SUFFRAGII)

Nouvelles du mouvement féministe à travers le monde

(Texte anglais et français)

Organe mensuel de l'Alliance Internationale pour le Suffrage et l'Alliance civique et politique des femmes

Prix de l'abonnement annuel: 6 sh. 6,50 fr. suisses

12, Buckingham Palace, Londres, S. W. I.

Massage Médical et Esthétique

Mme E. DÉCOSTERD

Massagée attachée à l'Institut de Physiopathologie de l'Hôp. Cant.

PI. Longemalle, 12 Tél. 43.843

PÉDICURE reçoit l'après midi VENTOUSES

GENÈVE. — IMPRIMERIE RICHTER